



BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
DEPARTAMENTO REGIONAL DE OPERACIONES II
DIVISIÓN DE PAÍSES 3



GUATEMALA

COOPERACION DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL

Resumen de los Proyectos con Financiamiento Internacional



Documento presentado a los miembros del Grupo Consultivo de Guatemala

Washington, DC
11 - 12 de febrero 2002

GUATEMALA

COOPERACIÓN DE LA COMUNIDAD INTERNACIONAL: RESUMEN DE LOS PROYECTOS CON FINANCIAMIENTO INTERNACIONAL

I. INTRODUCCIÓN

En la próxima reunión del Grupo Consultivo (GC), que se celebrará el 11 y el 12 de febrero de 2002 en Washington DC, el Gobierno de Guatemala presentará un resumen de sus avances en la implementación de los Acuerdos de Paz, el lanzamiento de la recientemente completada Estrategia para la Reducción de la Pobreza y sus solicitudes de ayuda externa para 2002-2004.

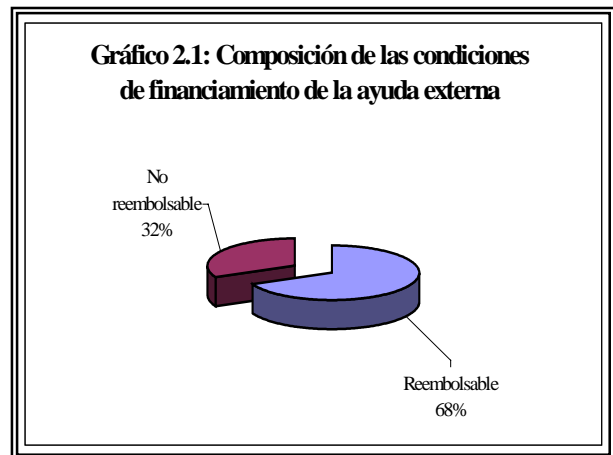
Este documento proporciona información sobre los proyectos de cooperación internacional que están actualmente en ejecución, incluyendo las fuentes, términos y sectores de actividad de dichos proyectos. El documento también resume de forma individual los principales programas de ayuda bilateral y multilateral, destacando los proyectos clave de cada agencia en cada una de las cuatro áreas prioritarias definidas por el Gobierno de Guatemala para canalizar la ayuda externa en la implementación de los Acuerdos de Paz.

Las cifras incluidas en esta sección reflejan los proyectos financiados por la cooperación internacional que estaban bajo ejecución a fines del año 2001. Todos los proyectos incluidos en este documento contaban con convenios firmados y estaban bajo ejecución. No se realizó ningún intento de identificar ni cuantificar proyectos previstos que no están bajo ejecución. Se espera que la comunidad internacional indicará su apoyo futuro a Guatemala cuando se celebre el Grupo Consultivo de Guatemala, el 11 y 12 de febrero de 2002. Los datos para este ejercicio fueron provistos directamente por los donantes.

II. COOPERACIÓN INTERNACIONAL DURANTE 2001

Fuentes y condiciones de la cooperación internacional

Al fines del año 2001, el valor total de los acuerdos de ayuda externa firmados y en ejecución es de US\$3,219 millones. Las fuentes multilaterales proporcionaron el 78% de este monto, y las agencias bilaterales activas en Guatemala el 22% restante. En cuanto a los términos de la cooperación internacional recibida por Guatemala, el Gráfico 2.1 muestra la distribución entre recursos reembolsables y no reembolsables: un 68% y un 32% respectivamente.



Las mayores fuentes de cooperación externa bilateral en Guatemala son Estados Unidos, Alemania, Japón, Noruega, Suecia y Canadá.¹ En conjunto, estos países representan un 87% de la cooperación bilateral total en ejecución y un 13% de los recursos externos totales en ejecución.

Las distintas fuentes de cooperación multilateral pueden dividirse entre las instituciones financieras multilaterales y las agencias especializadas de las Naciones Unidas y la Organización de Estados Americanos (OEA). Las instituciones financieras multilaterales y la Unión Europea proporcionan el 81% de los recursos en ejecución por parte de organizaciones multilaterales y representan el 63% de todos los recursos externos asignados a proyectos actualmente en ejecución en Guatemala. Las agencias de las Naciones Unidas y la OEA combinan recursos presupuestarios propios con donaciones de países que apoyan el desarrollo de Guatemala.

Distribución sectorial de la cooperación externa

Los proyectos financiados mediante la cooperación externa en Guatemala abarcan todo el rango de sectores de desarrollo. Para facilitar una base analítica para la comparación de los sectores que reciben apoyo por parte de los socios externos de Guatemala, la información proporcionada por los donantes se dividió en las cuatro áreas creadas por el gobierno para clasificar los proyectos asociados al Proceso de Paz. Estas categorías son las siguientes: (i) desarrollo productivo sostenible, (ii) desarrollo humano integral, (iii) modernización del estado y (iv) reconciliación nacional, reasentamiento de la URNG y desmovilización de ex-combatientes.

Se debería tener en cuenta que los donantes consultados para este ejercicio utilizan distintas nomenclaturas y tienen numerosas áreas prioritarias que, con frecuencia, se solapan. Además, los proyectos apoyados mediante cooperación internacional suelen abarcar dos o más de las áreas estratégicas del gobierno. Como consecuencia, los resultados de este análisis sectorial deberían considerarse como ilustrativos, indicando tendencias entre sectores.

La distribución de los recursos de cooperación externa se desvía claramente hacia el desarrollo productivo sostenible, que representa el 51% de todos los recursos externos en ejecución en Guatemala. En particular, la cooperación multilateral ha priorizado proyectos en esta área,

AGENCIA O PAÍS	MONTO TOTAL
	Miles de US\$
Bilaterales	
Alemania	140,700.0
España	16,442.4
Canada	28,379.2
Dinamarca	7,076.2
Finlandia	8,438.9
Italia	12,918.4
Países Bajos	14,224.4
Japon	73,954.5
Noruega	37,622.0
Reino Unido (1)	19,960.1
Suecia	29,771.3
Suiza	13,331.6
Estados Unidos	332,521.2
TOTAL	735,340.1
(1) Incluye algunos proyectos regionales	
Multilaterales	
BCIE	543,254.0
PNUD	328,860.0
OPS/OMS	17,374.7
PMA	40,133.9
OEA	11,257.0
OIM	72,012.8
UNEPFA	642.5
ODCCP	568.6
BID	990,516.0
BIRF	329,295.3
Union Europea	145,675.4
TOTAL	2,484,090.3
TOTAL	3,219,430.4

¹ Aunque es probable que Taiwán (China) también sea un donante importante, no se encontró información disponible sobre su programa bilateral.

destinando el 52% de sus recursos para su ejecución. Los socios bilaterales han asignado el 44% de sus recursos a proyectos en el área del desarrollo productivo sostenible.

El segundo mayor beneficiario de los recursos externos es el área de desarrollo humano integral, que supone el 24% de los recursos totales. Esta área está fuertemente apoyada por los donantes bilaterales, con un 34% de su cooperación externa. Además, varios de los mismos donantes suelen contribuir a las agencias de las Naciones Unidas y a la Unión Europea, ambas con proyectos en ejecución en el área del desarrollo humano integral en Guatemala.



Fuente: Agencias donantes/BID

Los proyectos para la modernización del estado y la reforma institucional representan el 17% de la cartera activa de operaciones con financiamiento externo de Guatemala. Estas operaciones representan el 18% del financiamiento multilateral para el desarrollo y el 14% del bilateral para proyectos activos.

Finalmente, la reconciliación nacional, el reasentamiento de la UNRG y la desmovilización de ex-combatientes, recibe el 8% del financiamiento total externo para el desarrollo en ejecución. Tanto los donantes bilaterales como las multilaterales asignan el 8% de sus recursos.

En la Tabla 2.2 se enumeran las diez principales agencias bilaterales y multilaterales (cinco de cada grupo) por área sectorial, indicando las cinco fuentes de ayuda externa más significativas para cada una de las áreas prioritarias. En la siguiente sección se proporcionan detalles adicionales.

Tabla 2.2 Principales Agencias con Proyectos por Área Prioritaria

Desarrollo humano integral	Desarrollo productivo sostenible	Reconciliación nacional, reasentamiento de la UNRG y desmovilización de ex-combatientes	Modernización del estado y fortalecimiento institucional
Estados Unidos	Estados Unidos	Estados Unidos	Estados Unidos
Alemania	Japón	Japón	Noruega
Noruega	Alemania	Noruega	Suecia
Dinamarca	Canadá	Alemania	Países Bajos
Japón	Suecia	Suecia	Alemania
BID	BCIE	PNUD	BID
Banco Mundial	BID	BID	PNUD
PNUD	Banco Mundial	Unión Europea	Banco Mundial
OIM	Unión Europea	OIM	Unión Europea
Unión Europea	PNUD	PMA	ODCCP

III. PERFILES DE PROGRAMAS ACTIVOS DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

Esta sección proporciona una breve descripción de los programas de cooperación de un grupo clave de los donantes bilaterales y multilaterales activos en Guatemala. Se resumen las actividades de cada agencia, destacando los proyectos importantes en cada una de las cuatro áreas prioritarias definidas por el Gobierno. Esta sección no pretende describir en detalle todos los proyectos en ejecución financiados externamente, sino proporcionar una indicación ilustrativa de los principales sectores y proyectos apoyados por los socios externos de Guatemala.

Agencias de cooperación bilaterales

Alemania

El programa de cooperación bilateral de Alemania esta integrado por 55 proyectos, que suman US\$140.7 millones. El programa bilateral Alemán se financia mediante fondos no reembolsables en un 30%.

La cooperación Financiera Alemana está compuesta de 17 proyectos, con un valor de US\$88.0 millones; la cooperación Técnica Alemana está compuesta por 33 proyectos con un valor de US\$51.4 millones y bajo otros proyectos de cooperación se encuentran registrados 5 proyectos con un valor de US\$1.3 millones.

El gobierno de Alemania contribuye dentro de otras formas de cooperación, en las siguientes áreas: Expertos Integrados: enviados vía OIM, en sectores de administración portuaria, fomento de exportaciones, estudios cooperativos, metodología y agua potable;

Servicio Alemán de Cooperación Técnica y Social (DED): envía trabajadores con diversas ONG's en los sectores como derechos humanos, educación popular, servicios comunitarios de salud, desarrollo comunal, asesoría a cooperativas, protección del medio ambiente;

Fundaciones Políticas: las fundaciones KONRAD ADENAUER, FRIEDRICH EBERT y FRIEDRICH NAUMANN (con representantes permanentes en Guatemala) así como HANNS SEIDEL y HEINRICH BOLL están realizando proyectos en sectores como educación de adultos, fomento de cooperativas, derechos humanos y fortalecimiento del sistema legal y protección del medio ambiente;

Iglesias de Alemania: las dos iglesias principales de Alemania, vía sus propias organizaciones de cooperación, están desarrollando proyectos en con la Iglesia Católica de Guatemala y varias ONG's una variedad de proyectos, sobre la mejora de la infraestructura social, salud básica y apoyo a la mujer;

Apoyo al Desminado: apoya a Guatemala en el esfuerzo para localizar y eliminar minas y artefactos explosivos;

Microproyectos: Ejecutados por la Embajada de la República Federal de Alemania en Guatemala en cooperación con organizaciones de autoayuda en pequeños municipios y pueblos. La ayuda se concentra en cubrir las necesidades básicas en regiones de extrema pobreza;

Becas: en el ramo de la cooperación bilateral, Alemania ofrece anualmente alrededor de 25 becas de larga duración y 50 becas de corta duración o seminarios en diferentes países. Alemania contribuye con el 28% de la Cooperación de la Unión Europea con Guatemala.

Canadá

La Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional está ejecutando 13 proyectos por un valor de US\$28,4 millones. Toda la cartera de proyectos apoyados por Canadá en Guatemala se financia mediante fondos no reembolsables. La mayoría de estos proyectos se enfocan en el desarrollo productivo sostenible (50%), seguido por el desarrollo humano integral (25%), la reconciliación y desmovilización de ex-combatientes (11%) y la modernización del estado (3%). El saldo del programa bilateral (10%) se ha asignado para proporcionar apoyo logístico para la implementación de la cartera de proyectos.

En la rúbrica del desarrollo productivo sostenible, el proyecto más amplio tiene como título Apoyo a los Proyectos de Desarrollo Locales. Este proyecto, de un monto de US\$6,5 millones, proporciona donaciones de hasta US\$64.000 a proyectos de desarrollo local que promueven el desarrollo socioeconómico. La CIDA proporciona también recursos de donaciones para promover proyectos del sector productivo, fortalecer a los municipios y apoyar la democratización en nueve municipios de la Costa y Bocacosta de San Marcos. Guatemala también recibe apoyo de un proyecto regional canadiense para mejorar el suministro de electricidad en América Central.

El proyecto más importante en el área del desarrollo humano integral se enfoca en la salud sexual y reproductiva. Este proyecto, valorado en US\$4,5 millones, se está canalizando a través del FNUAP y pretende mejorar la prestación general de servicios de salud sexual y reproductiva, incluyendo la introducción de temas relacionados en los planes de estudios educativos. Un segundo proyecto de salud reproductiva se enfoca en el fortalecimiento de los proveedores de servicios de salud reproductiva y la diseminación de información sobre estos temas, incluyendo el VIH/SIDA. La CIDA también apoya dos fondos para financiar la investigación sobre relaciones interétnicas y cuestiones de género.

En el área de la modernización del estado, la CIDA está promoviendo la democratización progresiva del sistema político de Guatemala mediante el Fondo de Desarrollo Democrático Fase III y apoyando a la comisión encargada de acompañar en la implementación de los Acuerdos de Paz. En cuanto a la reforma institucional, la CIDA financia un fondo de desarrollo que tiene como objetivo mejorar la capacidad de gestión de los proyectos a nivel local y también apoya el Centro de Administración de Justicia de Santa Eulalia.

Taiwán (República de China)

La cooperación bilateral taiwanesa ha sido una de las fuentes más importantes de financiamiento para el desarrollo de Guatemala en los últimos años. Aunque no se contó con información disponible sobre el programa actualmente en ejecución, entre los sectores tradicionales de enfoque se encuentran el desarrollo rural (agricultura, industria pesquera y la pequeña y mediana empresa) y proyectos ambientales (especialmente la gestión forestal).

Dinamarca

El programa de cooperación bilateral de Dinamarca en ejecución está compuesto por 5 proyectos que ascienden a un total de US\$7.1 millones. Todo el programa bilateral danés se financia mediante fondos no reembolsables. La distribución sectorial de la cooperación danesa, según las cuatro áreas prioritarias definidas por el Gobierno, es la siguiente: desarrollo humano integral (29%), modernización del Estado (26%), reconciliación nacional y desmovilización de ex-combatientes (42%) y desarrollo productivo sostenible (3%).

El proyecto más amplio del programa de cooperación bilateral de Dinamarca canaliza a través del PNUD para apoyar la desmovilización e incorporación de ex-combatientes (US\$1,2 millones).

En el área de la modernización del estado, Dinamarca está promoviendo el desarrollo de una cultura de diálogo a través de PROPAZ y divulgando información y promoviendo la educación sobre los derechos humanos.

Finlandia

El programa de cooperación bilateral de Finlandia está compuesto por 7 proyectos que ascienden a un total de US\$8,4 millones. Todo el programa bilateral finlandés se financia mediante fondos no reembolsables. Finlandia ha enfocado la mayoría de sus recursos de cooperación bilateral asignados a Guatemala en el desarrollo humano integral. Este área representa en la actualidad aproximadamente el 55% del programa bilateral. Los proyectos más significativos se enfocan en el fortalecimiento del nivel secundario de asistencia de salud (US\$3,5 millones) y en la reforma de la enseñanza de los derechos humanos en Guatemala.

Además, Finlandia apoya la reconciliación nacional y la incorporación de ex-combatientes a través de varios proyectos, incluyendo una donación de US\$1 millón para la construcción de 120 instalaciones para las Entidades Representativas Microregionales como parte del proyecto DECOPAZ. Finlandia también ha proporcionado recursos para fortalecer la gestión forestal en Sololá y San Marcos.

Italia

El programa de cooperación bilateral de Italia contiene 12 proyectos por un monto total de US\$12,9 millones. El programa bilateral de Italia se enfoca en gran parte en el desarrollo humano integral y en el desarrollo productivo sostenible. Aunque algunos de los proyectos actualmente en ejecución con los recursos bilaterales de Italia son multisectoriales, la desagregación ilustrativa del programa se puede caracterizar de la siguiente manera: desarrollo humano integral (34%), desarrollo productivo sostenible (29%), Modernización del Estado (22%) y reconciliación nacional y desmovilización de ex-combatientes (15%). Casi el 30% de los recursos para proyectos actualmente en ejecución se canalizan a través de Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) internacionales que trabajan en Guatemala.

Entre los proyectos más significativos se encuentra uno cuyo objetivo es aumentar la efectividad de los gobiernos locales al apoyar la descentralización política y administrativa del estado (US\$2,9 millones) y un proyecto de desarrollo agrícola que financia pequeños proyectos agrícolas y forestales con recursos generados mediante la monetización de ayuda alimentaria.

Además, la ayuda bilateral de Italia apoya la formación profesional, los pequeños productores agrícolas, el reasentamiento de comunidades desplazadas y el desarrollo de una cultura política orientada hacia la paz.

Japón

El programa bilateral japonés ha sido una de las mayores fuentes de recursos para Guatemala en los últimos años. El programa es muy variado, e incluye un importante apoyo financiero, asistencia técnica, así como voluntarios dentro del país que trabajan en comunidades por toda la nación. El programa japonés está formado por 22 proyectos que ascienden a un total de US\$74,0 millones. Estos proyectos se concentran en el área del desarrollo productivo sostenible (84% de los recursos totales); el saldo del programa bilateral se enfoca en el desarrollo humano integral (16%).

Aproximadamente el 74% del valor de los proyectos en ejecución puede atribuirse a un sólo préstamo: Modernización de las Principales Autopistas y Carreteras Secundarias. Este proyecto, con un valor de US\$55 millones, se financia mediante un préstamo concesionario con un tipo de interés del 2,2% y un período de amortización de 30 años.

El saldo de la cartera activa, que se acerca a los US\$19 millones, se divide entre proyectos de desarrollo humano integral (51% por valor) y de desarrollo productivo sostenible (49%). Dentro del primer grupo, Japón está enfocando una cantidad importante de recursos en la capacitación, apoyando la adquisición de equipamiento por parte de INTECAP. Además, existen varios proyectos que se enfocan en la salud, la educación y la gestión forestal en áreas rurales, incluyendo la construcción de escuelas rurales y el control de vectores (portadores de enfermedades).

Además de este gran préstamo sectorial del transporte, la cooperación bilateral japonesa para el desarrollo productivo sostenible está financiando carreteras en Alta Verapaz, Huehuetenango, Peten, Quiché y Totonicapán, dos proyectos para proporcionar insumos agrícolas para pequeños agricultores, pequeños proyectos de riego, la electrificación de áreas rurales y la construcción de plantas de tratamiento de agua potable.

Países Bajos (Holanda)

El programa de cooperación bilateral holandés en ejecución incluye 33 proyectos por un monto total de US\$47,6 millones, todo no reembolsable. La distribución sectorial de la ayuda proporcionada por los Países Bajos es la siguiente: desarrollo productivo sostenible (39%), modernización del estado y reforma institucional (38%), reconciliación y desmovilización (4%) y desarrollo humano integral (19%).

Dentro del programa bilateral financiado por los Países Bajos, varios proyectos apoyan el desarrollo productivo sostenible. Éstos incluyen la protección de áreas ricas en biodiversidad (US\$3,6 millones), la gestión forestal y de cuencas y la capacidad general de gestión de las comunidades rurales y las organizaciones que las representan. Además, los recursos bilaterales holandeses se enfocan en los asuntos relacionados con los derechos sobre la tierra y la tenencia de la tierra. El proyecto más amplio tiene como objetivo desarrollar el marco técnico, legal y social para asegurar derechos sobre la tierra de personas que viven en los departamentos de

Zacapa y Chiquimula (US\$1,6 millones); otro proyecto aspira apoyar la Comisión para las Negociaciones de la Tierra.

En el área de la modernización del estado, los Países Bajos apoyan a la Administración de Justicia a través de tres proyectos por un monto total de US\$640.000. El objetivo de estos proyectos es modernizar y aumentar la profesionalidad de las entidades responsables de la administración de justicia en Guatemala, crear mecanismos alternativos de resolución de disputas y apoyar los esfuerzos de la Misión de Verificación de las Naciones Unidas en Guatemala (MINUGUA) para fortalecer el sector judicial y mejorar la seguridad pública. Los Países Bajos también apoyan proyectos para la rama ejecutiva. Éstos incluyen, entre otros, el desarrollo del marco legal, la estructura institucional y la normativa de la recién creada Secretaría Administrativa de la Presidencia, que sustituye al antiguo Estado Mayor Presidencial. Entre los proyectos financiados por los Países Bajos también se cuentan varias iniciativas para apoyar un debate nacional sobre la naturaleza de la democracia, incluyendo apoyo a la democratización de los partidos políticos, foros sobre la participación democrática e investigación sobre cuestiones de género.

En cuanto al desarrollo humano integral, los Países Bajos apoyan el desarrollo de un plan de estudios orientado hacia la cultura maya y el fortalecimiento de la educación básica y la educación no-formal en Zacapa y Chiquimula.

En el área de la reconciliación nacional, la desmovilización de ex-combatientes y la incorporación de la URNG, la ayuda bilateral holandesa se enfoca en investigaciones forenses y el fortalecimiento de los derechos de la mujer a nivel nacional.

Noruega

La cooperación bilateral noruega con Guatemala está compuesta por 27 proyectos que ascienden a un total de US\$37,6 millones. La distribución sectorial de estos proyectos es la siguiente: desarrollo humano integral (48%), modernización del estado (30%), reconciliación nacional y desmovilización de ex-combatientes (20%) y desarrollo productivo sostenible (2%).

El proyecto más amplio en ejecución en el área de desarrollo humano integral apoya el desarrollo a través de ONGs de pequeños proyectos que tengan un impacto directo sobre la población pobre (US\$15 millones). Además, Noruega apoya a instituciones locales de la sociedad civil y sus vínculos con los gobiernos locales y el desarrollo de planes de estudios para la educación bilingüe.

En el área de la modernización del estado, la cooperación bilateral noruega está apoyando la modernización y profesionalización del sector de la justicia (US\$1,7 millones). Además de otros proyectos que se enfocan en el sector de la justicia, la cooperación bilateral noruega apoya los esfuerzos del Gobierno de desarrollar una política intercultural, el fortalecimiento de las agencias de derechos humanos y el desarrollo de la nueva Secretaría Administrativa de la Presidencia, entre otras iniciativas.

En el área de la reconciliación nacional y la desmovilización de excombatientes, el programa de cooperación noruego está proporcionando fondos a MINUGUA para apoyar la divulgación de información y la educación sobre los Acuerdos de Paz (US\$4 millones). Los recursos noruegos

también apoyan la desmovilización y la reinserción de ex-combatientes y a las organizaciones de la sociedad civil que promueven el imperio de la ley y la reconciliación nacional.

En cuanto al desarrollo productivo sostenible, Noruega está proporcionando microcréditos a habitantes rurales de Totonicapán.

España

El programa de cooperación bilateral español en ejecución está formado por 9 proyectos por un monto total de US\$16,4 millones, en términos no reembolsable. La distribución sectorial de los proyectos en curso es la siguiente: reconciliación nacional y desmovilización de ex-combatientes (80%), desarrollo humano integral (19%), modernización del estado (1%).

El proyecto más amplio, el cual se encuentra casi desembolsado en su totalidad, financia las actividades de ONGs las cuales apoyan proyectos que promuevan la reconciliación nacional y la desmovilización de ex-combatientes (US\$13,2 millones). Además, en el área de la modernización del Estado, España apoya la capacitación de trabajadores municipales en Antigua, la capacitación de jueces y magistrados y la mejora del catastro nacional.

Bajo la rúbrica del desarrollo humano integral, la ayuda bilateral española está apoyando la seguridad alimentaria mediante una donación para financiar un proyecto piloto, cuyos resultados se repetirán a mayor escala en una operación posterior. Además, España apoya el desarrollo de un programa de educación para postgraduados sobre género.

Suecia

El programa de cooperación bilateral de Suecia en ejecución en Guatemala consta de 39 operaciones por un valor de US\$29,8 millones. Todo el programa sueco de cooperación internacional se financia mediante fondos no reembolsables. La distribución sectorial de los programas de cooperación suecos que se están ejecutando en la actualidad es la siguiente: desarrollo humano integral (29%), modernización del Estado (29%), desarrollo productivo sostenible (30%) y reconciliación nacional y desmovilización de ex-combatientes (14%).

El proyecto más amplio que se enfoca en el desarrollo humano integral pretende apoyar la reforma actual del sector de salud (US\$4,3 millones). Además, la cooperación bilateral sueca está apoyando los esfuerzos de UNICEF por mejorar la situación de los niños en Guatemala, fortaleciendo la campaña de respuesta al SIDA del gobierno, mejorando la alfabetización y fortaleciendo a las organizaciones que representan los derechos de la mujer.

En el área del desarrollo productivo sostenible, la cooperación sueca apoya el desarrollo local mediante operaciones de microcrédito canalizadas a través del Fideicomiso para el Desarrollo (US\$4,7 millones). Además, el programa bilateral apoya el mejoramiento en el acceso al agua potable y en servicios de tratamiento de aguas residuales, el mejoramiento de los diseños de las infraestructuras nacionales, el desarrollo de la agrosilvicultura y los planes de gestión ambiental.

Los proyectos financiados por Suecia en el área de la modernización del estado tienen como objetivo fortalecer el poder judicial, mejorar la adjudicación y el registro de la tierra y apoyar la implementación de los Acuerdos de Paz mediante intervenciones puntuales en instituciones claves. En el área de la reforma judicial, los proyectos incluyen el apoyo a reformas

organizativas y administrativas del sistema judicial, la modernización de los organismos judiciales y el fortalecimiento de la Comisión Nacional de Justicia, especialmente en asuntos legales interculturales. Los proyectos que se enfocan en asuntos de la tierra incluyen el fortalecimiento del catastro nacional y el apoyo a los esfuerzos del gobierno por desarrollar una estrategia nacional de la tierra. Finalmente, la cooperación sueca apoya la capacidad del gobierno de supervisar la implantación de los Acuerdos de Paz, fortaleciendo el Instituto Nacional de Estadísticas, haciendo aportes técnicos para los debates nacionales sobre el Pacto Fiscal y la reducción de la pobreza, entre otros.

Finalmente, en el área de la reconciliación nacional y la desmovilización de ex-combatientes, la cooperación bilateral sueca ayuda a los grupos de la sociedad civil apoyando discusiones sobre política intercultural y un periodismo que promueva el entendimiento intercultural, entre otros proyectos.

Suiza

El programa de cooperación bilateral de Suiza en ejecución consta de 15 proyectos por un valor de US\$13,3 millones. Del total, US\$12 millones se financian mediante fondos no reembolsables y el resto con un pequeño préstamo concesionario. La distribución sectorial de la cooperación suiza es la siguiente: desarrollo productivo sostenible (59%), desarrollo humano integral (33%) y reconciliación nacional y desmovilización de ex-combatientes (8%).

El proyecto más amplio financiado mediante la cooperación suizase enfoca en el desarrollo humano integral a pequeña escala implementados por ONGs suizas activas en Guatemala (US\$3,2 millones). Este programa bilateral también incluye tres donaciones menores a ONGs que trabajan para desarrollar pequeños proyectos de infraestructuras.

Bajo la rúbrica del desarrollo productivo sostenible, la cooperación suiza está financiando la mejora de los vertederos en la Planta Hidroeléctrica Chixoy (préstamo de US\$1,4 millones y donación de US\$920.000), una gestión participativa y descentralizada de los recursos naturales, la creación de un centro de producción limpia, y el apoyo para la investigación sobre las papas y la reducción de pérdidas en los cereales básicos.

La cooperación suiza también está financiando el reasentamiento de personas desplazadas por el conflicto civil y proporcionando recursos para exhumaciones.

Reino Unido

La cartera de proyectos apoyados por el Reino Unido incluye 17 proyectos por un total de US\$20,0 millones. Este monto, en el que se cuentan nueve proyectos de ámbito regional, está financiado enteramente bajo términos no-reembolsables.

La distribución sectorial del programa de cooperación bilateral del Reino Unido es la siguiente: desarrollo productivo sostenible (9%), desarrollo humano integral (71%), modernización del estado (19%) y reconciliación nacional y desmovilización de ex-combatientes (2%).

El proyecto más significativo en el área del desarrollo humano integral tiene como objetivo reducir la vulnerabilidad de los servicios de salud y los sistemas de distribución de agua en las comunidades locales donde se han producido desastres naturales (US\$3,6 millones). Este

proyecto, que está siendo ejecutado por la Organización Panamericana de la Salud, es una iniciativa regional. Además, el Reino Unido apoya otras iniciativas en el sector de salud, incluyendo medidas para la detección y el control de enfermedades transmisibles y la mejora de los servicios de salud reproductiva.

En el área del desarrollo productivo sostenible, el Reino Unido provee a un miembro de su personal para que trabaje en la Unidad Regional de Asistencia Técnica para América Central del Banco Mundial/PNUD. Este profesional proporciona asistencia técnica a los países de América Central para la gestión de los recursos naturales. Además, la cooperación bilateral británica apoya la gestión de recursos naturales en Zacapa e Izabal.

El proyecto más amplio en el área de la modernización del estado tiene como objetivo mejorar la capacidad de gestión de los municipios y las organizaciones de la sociedad civil que hayan trabajado con el BID para permitirles utilizar mejor recursos de cooperación internacional para reducir la pobreza (US\$2,9 millones para América Central).

Para promover la reconciliación nacional y la desmovilización de ex-combatientes, el Reino Unido apoya el desarrollo de metodologías para la resolución de conflictos por parte de ONGs, entre otras iniciativas.

Estados Unidos

La Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estado Unidos (USAID) se encuentra entre las fuentes más importantes de cooperación internacional de Guatemala en los últimos años. La cartera de proyectos de USAID que se están ejecutando en Guatemala tiene un valor de US\$332,5 millones e incluye 75 proyectos independientes. Todo el programa de cooperación bilateral entre Estados Unidos y Guatemala se financia mediante fondos no reembolsables.

En el área de la reconciliación nacional y la desmovilización de ex-combatientes, USAID apoya la desmovilización y la reinserción de estos ex-combatientes (US\$6,3 millones), la búsqueda de un consenso nacional y un fondo de desarrollo especial dirigido a los combatientes desmovilizados, entre otros proyectos.

Los proyectos enfocados en el desarrollo humano integral, que ascienden a un total de US\$93,7 millones, se dividen en operaciones enfocadas en la educación y en la sanidad. Los proyectos de educación tienen como objetivo mejorar el acceso a la educación de la población indígena y mejorar los planes de estudios para poder proveer educación bilingüe. El proyecto más amplio en ejecución tiene como objetivo mejorar la alfabetización de mujeres y niños (US\$8,4 millones). Además, USAID está financiando becas para estudiantes indígenas desfavorecidos, y varios proyectos para mejorar la educación bilingüe y la capacitación de profesores, entre otras cosas. En el sector de salud, la mayor parte de la cooperación bilateral se enfoca en mejorar la calidad y el acceso a los servicios de salud de la población rural, especialmente mujeres y niños. Además, USAID apoya el fortalecimiento de la capacidad de las clínicas médicas.

El grueso de los recursos asignados al desarrollo productivo sostenible se centra en dos proyectos que tienen como objetivo mejorar los ingresos de la población rural (US\$36,4 millones). Además, el programa de cooperación de EE.UU. está desarrollando infraestructuras básicas en áreas rurales, apoya el Fondo de la Tierra y trabaja para mejorar la gestión ambiental. Finalmente, se están ejecutando varias operaciones de ayuda alimentaria (PL-480).

En el área de modernización del Estado, USAID tiene proyectos en ejecución enfocados en la reforma del sector judicial, la reforma de la legislatura, reformas institucionales en distintas agencias públicas, y una reforma fiscal que incluye el tema de la privatización.

Agencias de cooperación multilaterales

Unión Europea (UE)

La Oficina de la Comisión Europea tiene 32 proyectos de desarrollo en Guatemala, cuyos presupuestos totales ascienden a US\$145,7 millones, y abarcan todos los sectores de la cooperación externa que se proporciona en Guatemala. La Unión Europea utiliza la siguiente nomenclatura para describir la distribución de su programa de cooperación: cooperación técnica y financiera (79%); apoyo a la autosostenibilidad de los refugiados, los repatriados, las personas desplazadas y los combatientes desmovilizados (12%); democratización y derechos humanos (2%); rehabilitación (3%) y cofinanciación con ONGs (3%); ayuda alimentaria indirecta (0.3%) y bosques tropicales (0.2%).

Para desarrollar una base analítica para la comparación de la cartera de proyectos financiados por la UE con las de otros donantes, estos proyectos se han dividido entre los cuatro sectores prioritarios para el Gobierno de Guatemala. Según esta clasificación, la distribución sectorial de los proyectos actualmente en ejecución y financiados por la cooperación de la UE con Guatemala pueden caracterizarse de la siguiente forma: desarrollo productivo sostenible (33%), reconciliación nacional y desmovilización de ex-combatientes (25%), desarrollo humano integral (21%), modernización del estado (21%).

En la rúbrica del desarrollo humano integral, el proyecto más amplio que está ejecutando la UE se enfoca en mejorar el sector educativo (US\$18,9 millones). La UE también apoya reformas estructurales en el sector de salud, la capacitación de trabajadores del sector salud y el movimiento de la mujer.

La prioridad programática del área de desarrollo productivo sostenible es el desarrollo rural integral. Existen en la actualidad cinco proyectos cuyo objetivo es promover el desarrollo en áreas rurales específicas del país, que ascienden a un total de US\$45,6 millones. La UE también está trabajando para reiniciar la actividad económica en municipios pobres y para apoyar actividades productivas de las comunidades indígenas alrededor del lago Atitlán.

En la rúbrica de la modernización del estado, el proyecto más importante de la UE tiene como objetivo apoyar la política nacional sobre seguridad ciudadana (US\$29,2 millones). Además, la UE apoya los esfuerzos de los municipios para mejorar su capacidad de gestión.

En el área de la reconciliación nacional y la desmovilización de ex-combatientes, el proyecto más amplio que está ejecutando la UE apoya la reinserción de poblaciones desplazadas a causa del conflicto armado (US\$11,1 millones). Además, la UE está implementando otros dos proyectos enfocados en poblaciones desplazadas por el conflicto, un proyecto para la reinserción de ex-combatientes, apoyo para la reactivación económica de distintos municipios afectados por el conflicto y apoyo a los derechos humanos en Guatemala.

Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)

El BCIE está ejecutando 18 proyectos por un monto total de US\$543,2 millones. La mayor parte de los recursos proporcionados por BCIE son reembolsables (99%). El BCIE utiliza la siguiente distribución sectorial para su cartera: infraestructuras (30%), infraestructuras sociales (6%), sectores productivos (7%), servicios sociales (7%), líneas globales de crédito para préstamos intermedios (48%), préstamos directos a los productores (1%), cooperación técnica no reembolsable (0,1%).

Cuando se distribuye en las cuatro áreas utilizadas por el Gobierno de Guatemala, la cartera de operaciones activas del BCIE se enfoca casi exclusivamente en el desarrollo productivo sostenible. El proyecto más amplio que está implementando el BCIE es una línea de crédito global para préstamos intermedios (US\$262,2 millones). Estos préstamos han sido contratados por bancos, intermediarios financieros y ONGs para financiar proyectos en los sectores productivos, incluyendo actividades de microcrédito y de promoción de las exportaciones. Además, el BCIE está financiando varios grandes proyectos de infraestructuras, la provisión de infraestructuras productivas para las comunidades rurales, la rehabilitación tras desastres naturales, y está aumentando la capacidad de una central hidroeléctrica existente, entre otras actividades.

Banco Interamericano de Desarrollo (BID)

La cartera del BID de operaciones activas en Guatemala está compuesta por 104 operaciones que ascienden a un total de US\$991,0 millones, comprendida por 71 proyectos de cooperación técnica no reembolsables por un valor de US\$32,9 millones y 33 proyectos reembolsables por un total de US\$958,1 millones. Del monto total de financiamiento para el desarrollo proporcionado por el BID, el 97 % es reembolsable.

Para permitir la comparación entre los programas de ayuda externa, se ha dividido la cartera del BID en las cuatro áreas estratégicas identificadas por el Gobierno. Ésta es la división de la cartera: desarrollo productivo sostenible (53%), desarrollo humano integral (22%), modernización del estado (19%) y reconciliación nacional, reasentamiento de la URNG y desmovilización de ex-combatientes (6%).

El proyecto más amplio ejecutado por el BID en el área del desarrollo productivo sostenible es la Rehabilitación y Modernización Vial I y II, cuyo objetivo es mejorar y mantener la red de autopistas y carreteras rurales en Guatemala (US\$300,0 millones). Además, el BID apoya la reconversión productiva alimentaria, el fortalecimiento del comercio exterior y el desarrollo rural en la región de Petén, entre otras iniciativas.

En el área del desarrollo humano integral, el proyecto más amplio del BID corresponde al programa del FIS-PRORIENTE (US\$90,0 millones), destinado a contribuir a disminuir la incidencia de población excluida y a mejorar las condiciones de vida de zonas rurales con población en situación de pobreza, en cinco departamentos del oriente del país. En vivienda, se pretende mejorar la situación de la tenencia de tierra y de viviendas de familias de ingresos medios y bajos que ya cuentan con una vivienda nueva o rehabilitada, y aumentar la oferta de viviendas en el país (US\$60 millones). Además, el BID apoya la extensión y la mejora del sistema de salud nacional, la reforma de la educación, entre otras iniciativas.

El proyecto más amplio en el área de la modernización del estado tiene como objetivo promover el desarrollo local participativo en cinco departamentos del oeste del país (US\$40,5 millones). Además de otros proyectos que apoyan la descentralización y el fortalecimiento de la capacidad de gestión a nivel local, el BID apoya una reforma judicial y la modernización del servicio de aduanas.

En el área de la reconciliación nacional, el reasentamiento de la URNG y la desmovilización de ex-combatientes, el BID apoya la recapitalización física, social y humana de las áreas afectadas por el conflicto armado (US\$50 millones). El Banco también está financiando la preparación de estudios de viabilidad para proyectos relacionados con los Acuerdos de Paz.

Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (Banco Mundial)

La cartera de operaciones activas del Banco Mundial en Guatemala está formada por 23 proyectos que ascienden a un total de US\$329,3 millones. Del monto total aportado a Guatemala por el BIRF, el 98% de los recursos son reembolsables y el 2% restante no reembolsables. El Banco Mundial utiliza la siguiente distribución sectorial para caracterizar su cartera activa en Guatemala: desarrollo (41%), infraestructuras (21%), administración tributaria (9%), finanzas (5%), recursos naturales (5%), privatización (4%) y derecho (0,1%).

Si la misma cartera se divide en las cuatro áreas definidas por el Gobierno, la distribución sectorial es la siguiente: desarrollo productivo sostenible (51%), desarrollo humano integral (34%) y modernización del estado (15%).

El proyecto más amplio en el área del desarrollo productivo sostenible es el financiamiento de la construcción y el mantenimiento de carreteras primarias y secundarias (US\$66,7 millones), apoyado también por la ejecución de recursos de cooperación técnica no reembolsables. Además, el Banco Mundial apoya, entre otros proyectos, los esfuerzos del Ministerio de Agricultura por mejorar la administración y la adjudicación de la tierra y la gestión de los recursos naturales en las tierras montañosas y alrededor de la laguna Tigre.

En la rúbrica del desarrollo humano integral, el proyecto más amplio del Banco Mundial en ejecución es el Fondo Social de Inversiones (Fase II), que financia infraestructuras sociales a pequeña escala (US\$50 millones). Además, el Banco Mundial apoya los esfuerzos del Ministerio de Educación por expandir y mejorar la calidad de la educación primaria, al igual que las actividades para el desarrollo de la comunidad de FONAPAZ.

Para la modernización del Estado, el Banco Mundial está desarrollando proyectos de reforma institucional en varias agencias clave del gobierno. El proyecto más amplio tiene como objetivo modernizar el sistema judicial (US\$33 millones). El Banco Mundial también está fortaleciendo el Servicio de Administración Tributaria y ayudando a implementar un sistema integral de administración financiera.

Organización de Estados Americanos (OEA)

El programa de ayuda de la OEA en Guatemala consta de 7 proyectos por un total de US\$11,3 millones. Todos los proyectos que están siendo ejecutados por la OEA se financian mediante donaciones de países con programas bilaterales en Guatemala.

La ayuda de la OEA se enfoca casi exclusivamente en una reconciliación nacional y la desmovilización de ex-combatientes. El proyecto más amplio en la cartera de la OEA tiene como objetivo promover una cultura política basada en el diálogo y el consenso (US\$5,2 millones). Además, la OEA está trabajando para promover los valores democráticos en los partidos políticos de Guatemala.

La OEA también está ejecutando tres proyectos que financian la destrucción de minas antipersona y uno que busca fortalecer el Tribunal Supremo Electoral.

Sistema de las Naciones Unidas

Programa Mundial de Alimentos (PMA)

La cartera de operaciones del PMA contiene 6 operaciones por un valor de US\$40,1 millones. Todo el programa de proyectos que está ejecutando el PMA se financia mediante contribuciones internacionales no reembolsables.

La distribución sectorial de los proyectos del PMA en ejecución es la siguiente: desarrollo humano integral (67%), desarrollo productivo sostenible (19%), reconciliación nacional y desmovilización de ex-combatientes (14%).

El proyecto más amplio orientado hacia el desarrollo humano integral en la cartera activa del PMA promueve la incorporación de la mujer a las actividades de capacitación proporcionadas a sus hijos, facilitando al mismo tiempo el cuidado de los niños pequeños de las mismas mujeres (US\$16,1 millones). Además, el PMA está ejecutando proyectos para apoyar el nivel de nutrición de los niños, proporcionando dos comidas equilibradas al día a los niños que van a la escuela, y trabajando con madres embarazadas y niños.

En el desarrollo productivo sostenible, el PMA apoya la seguridad alimentaria de grupos que viven en áreas vulnerables a desastres naturales y a condiciones climáticas adversas mediante dos proyectos.

En el área de la reconciliación nacional, el PMA ayuda a garantizar la seguridad alimentaria de grupos reasentados tras ser desplazados por el conflicto armado.

Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP)

El FNUAP apoya 6 proyectos en Guatemala por un monto total de US\$643.000. Todos los recursos gestionados por el FNUAP son no reembolsables.

La distribución sectorial del programa del FNUAP en Guatemala es la siguiente: desarrollo humano integral (92%), modernización del estado (8%). El proyecto más amplio que está ejecutando el FNUAP tiene como objetivo incluir el conocimiento del crecimiento de la población en los ejercicios de planificación de la nación (US\$500.000). Además, el FNUAP está ayudando a desarrollar un plan para reducir la mortalidad materna, enseñando a trabajadores migrantes los riesgos del VIH/SIDA y trabajando para coordinar los esfuerzos para la prevención del VIH/SIDA.

El FNUAP también apoya al gobierno central (SEGEPLAN) y al municipio de Quezaltenango, ayudando a estos organismos a incluir las variables de la población y el crecimiento de la población en sus ejercicios de planificación.

Oficina de las Naciones Unidas de Fiscalización de Drogas y de Prevención del Delito (PNUFID)

El programa de la PNUFID de cooperación internacional con Guatemala está compuesto por 6 proyectos por un total de US\$569.000. El programa de cooperación externa se financia completamente con fondos no reembolsables.

La distribución sectorial de las actividades de la PNUFID es la siguiente: desarrollo humano integral (87%) y modernización del Estado (13%). El proyecto más amplio que la PNUFID está ejecutando tiene como objetivo reducir la oferta de drogas ilegales en Guatemala fortaleciendo el centro regional que capacita a los jueces sobre jurisprudencia nacional e internacional en relación con la prohibición de las drogas (US\$268.000). Además, la PNUFID apoya la mejora de los laboratorios forenses para realizar pruebas con muestras de droga, campañas para la conciencia pública y ayuda a la política pública relacionada con el control, la rehabilitación y la reinserción de drogadictos.

Organización Mundial de la Salud/Organización Panamericana de la Salud (OMS/OPS)

La OMS/OPS está ejecutando 22 proyectos en Guatemala por un total de US\$17,4 millones. Todos los recursos que la OMS/OPS están ejecutando son no reembolsables. La distribución sectorial de los proyectos de la OMS/OPS es la siguiente: desarrollo humano integral (100%).

El proyecto más amplio que está ejecutando la OMS/OPS tiene como objetivo apoyar la consolidación de la prestación integrada de servicios de salud fortaleciendo y acelerando los procesos de supervisión, capacidad de gestión, descentralización y toma de decisiones (US\$4,8 millones). Además, la OMS/OPS apoyan proyectos en las siguientes áreas: accesibilidad, cobertura y calidad de los servicios de salud; fortalecimiento del programa nacional para el control de la tuberculosis; aumento de la conciencia sobre la intoxicación por pesticidas y su tratamiento; y mejoramiento del tratamiento de la salud reproductiva, el VIH/SIDA y la violencia doméstica, entre otras cosas.

Organización Internacional para las Migraciones (OIM)

La OIM ejecuta numerosos proyectos para donantes y para el Gobierno de Guatemala. La cartera total de operaciones que la OIM está ejecutando contiene 8 operaciones por un valor de US\$105,8 millones. La mayor parte de las operaciones ejecutadas por la OIM implican la reinserción de personas desplazadas u oficiales que fueron cesados como resultado de la firma de los Acuerdos de Paz.

El proyecto más amplio que está ejecutando la OIM, financiado con fondos gubernamentales de FONAPAZ, se enfoca en proyectos de desarrollo en comunidades caracterizadas por una pobreza extrema (US\$36,2 millones). Esto se complementa con un proyecto cuyo objetivo es desarrollar infraestructuras económicas y sociales en Sololá y Chimaltenango. Además, la OIM está ejecutando varios proyectos que prestan servicios a poblaciones desplazadas por el conflicto armado.

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

El PNUD hace el papel de ejecutor de proyectos financiados mediante la cooperación bilateral y multilateral y con fondos gubernamentales. La cartera de proyectos que está ejecutando el PNUD está formada por 126 proyectos que ascienden a US\$325,2 millones.

Estos proyectos que está ejecutando el PNUD abarcan los sectores de desarrollo que reciben apoyo en Guatemala. El PNUD divide sus sectores de actividad en cinco áreas. Estas áreas, y sus respectivas distribuciones en porcentajes, son las siguientes: modernización y fortalecimiento del estado democrático (39%), desarrollo humano integral (25%), cuestiones especiales relacionadas con la paz y las emergencias (23%), desarrollo productivo sostenible (11%) y otras cuestiones de interés para el PNUD (1%).

El proyecto más amplio en el área de cuestiones especiales relacionadas con la paz y las emergencias pretende reformar el sector de la justicia para hacerlo más efectivo, accesible y transparente (US\$33,2 millones). Además, el PNUD está ejecutando otros proyectos en el sector judicial, apoyando la desmovilización de ex-combatientes y supervisando la implementación de los acuerdos de paz, entre muchas otras cuestiones.

En el área de desarrollo humano integral, el proyecto más amplio que está ejecutando el PNUD es la introducción de cambios estructurales para la prestación de servicios de salud (US\$14,4 millones). Además de otros proyectos en el campo de la sanidad, el PNUD está ejecutando numerosos proyectos en los campos de la educación, la vivienda, el desarrollo de comunidades indígenas y otros.

El proyecto más amplio en el área del desarrollo productivo sostenible apoya la ejecución de un préstamo del Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (número de operación del FIDA 296-GM), que tiene como objetivo mejorar el sustento de los residentes de la Sierra de Cuchumatanes mediante un plan de desarrollo rural (US\$12 millones). Además, el PNUD está ejecutando numerosos proyectos que tienen como objetivo apoyar una gestión racional de los recursos naturales, proteger los recursos biológicos y promover el desarrollo sostenible, entre otras cosas.

En el área de la modernización del estado y el fortalecimiento del estado democrático, el proyecto más amplio que está ejecutando el PNUD tiene como objetivo mejorar el registro y el catastro de la tierra en la región de Peten (US\$36,6 millones). Además de otros proyectos que se enfocan en cuestiones de tenencia de la tierra, el PNUD apoya numerosos proyectos para ayudar a la reestructuración y descentralización de las agencias públicas, la creación de un sistema integral de administración financiera, el fortalecimiento del servicio de aduanas y la mejora de la administración tributaria, entre otras cosas.